OPERATION

Hasbro

Made In China

0208**40198**179 00

OPERATION

INSTRUKTIONER
VEJLEDNING
VEILEDNING
PELIOHJEET
LEIÐBEININGAR

ETT LUSTIGT SKICKLIGHETSSPEL
ET TOSSET FÆRDIGHEDSSPIL
SPILL MED TØYSETE FERDIGHETER
HAUSKA TAITOPELI

AGE 6+ | 15 | 1+ PLAYERS

x4 1.5v LR03

Batterier ingår inte.
Batterier ikke inkluderet.
Batterier ikke inkludert.
Paristot eivät sisälly pakkaukseen.
Rafhlöður ekki innifaldar

MB GAMES

40198i179.indd 4-1 31/1/08 10:18:42

0208**40198**179 00 **Operation ReInvention** Rules (SE/DK/NO/FIN)

Originator: Neil **Approval: FINAL** **ROD: 02.29** **File Name: 40198i179.indd**

Sweden

Spelets mål

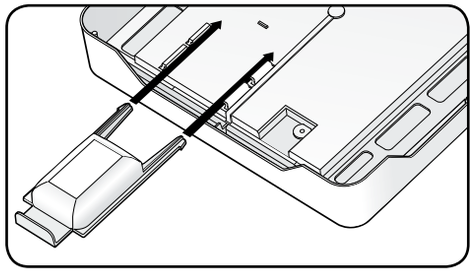
Att samla ihop flest lustiga krämpor genom att utföra lyckade operationer på Sam.

Innehåll

- Spelbricka med patienten Sam och pincett.
- 13 lustiga krämpor (inklusive gummiband).
- Förvaringslåda.

Första gången ni spelar

1. Sätt i batterierna (se Batteriinformation på baksidan).
2. Bryt loss de lustiga krämporna från skenan och släng det som blir över. Plocka fram resten av de lustiga krämporna och gummibandet ur plastpåsen. Släng påsen.
3. Ta fram pincetten genom att trycka på den lätt och dra ut den.
4. **Sätta fast förvaringslådan:** Vänd spelbrickan upp och ner och skjut in förvaringslådan som på bilden. Kontrollera att det går lätt att dra ut och skjuta in lådan. Vänd rätt spelbrickan igen.



Spelförberedelser

1. Lägg ner de lustiga krämporna platt i rätt hålighet på spelbrickan. Sträck gummibandet mellan de två piggarna, som på bilden på undersidan av asken.
2. Sätt på spelet genom att skjuta PÅ/AV-reglaget till höger. Det finns tre spelvarianter att välja på:

   1 – Sätt reglaget på Nivå 1 om ni vill ha ett spel för yngre eller oerfarna spelare. (Det är mindre risk att Sams näsa börjar lysa när ni nuddar lätt vid metallsidorna i håligheterna.)

   2 – Sätt reglaget på Nivå 2 om ni vill ha ett spel för äldre eller mer erfarna spelare. (Sams näsa börjar lysa direkt när ni nuddar metallsidorna i håligheterna.)

   Obs! Det går att ändra svårighetsgrad när som helst under spelets gång.

   ϟ – Skjut reglaget ända till höger om ni vill stänga av ljudeffekterna för de lustiga krämporna. Det här är bra som övningsspel, för det går att ”operera” bort valfria krämpor hela tiden!

Så här spelar ni

Den yngsta ”doktorn” börjar. Turen går sedan åt vänster.

När det är din tur

1. Lyssna noga! För var och en av Sams krämpor finns det ett ljud. (Se listan till höger.)
   Obs! Håll ner Sams näsa i fyra sekunder om ni vill lyssna på alla ljud i ordning.
2. Ta pincetten och försök plocka bort den lustiga krämpa som hör ihop med ljudet som hörs. (Ljudet upprepas med några sekunders mellanrum som en påminnelse.) Var försiktig! Om du nuddar metallsidorna i håligheten börjar Sams näsa att lysa!
   - DU LYCKADES! Grattis, doktorn! Du tog bort den lustiga krämpan utan att sätta igång Sams näsa! Lägg delen framför dig och tryck på Sams näsa för att visa att du lyckades. Ge pincetten till ”doktorn” till vänster. Turen går vidare till nästa spelare.
   - ÅH NEJ! Hoppsan! Du nuddade sidorna och fick Sams näsa att börja lysa innan operationen var klar. Se till att den lustiga krämpan ligger platt i håligheten och ge pincetten till ”doktorn” till vänster. Turen går vidare till nästa spelare.

Vem vinner spelet?

Spelet är slut när alla 13 lustiga krämpor har plockats ut. Den ”doktor” som har flest delar vinner! (Om det blir oavgjort får ni spela igen för att avgöra vem som är vinnaren.)

Solospel

Är du den enda ”doktorn” i huset? Spela den tredje varianten av spelet om du vill öva på att utföra alla 13 ”operationer” i valfri ordning.

Förvara spelet

Har ni spelat färdigt för den här gången? Sätt fast pincetten genom att trycka på den lätt och skjuta in den i skåran. Förvara de lustiga krämporna i förvaringslådan.

Lustiga krämpor

Form	Namn	Ljud
	Koko i huvudet	**Kvittrande fågel**
	Rinnande näsa	**Nysning**
	Ringande öron	**Ringande klockor**
	Groda i halsen	**Kväkande groda**
	Skrattanfall	**Skratt**
	Sura uppstötningar	**Bubblor – rap**
	Fel i systemet	**Toalett som spolar**
	Tidsoptimism	**Tickande klocka**
	SMS-tumme	**Telefonljud**
	Giftig gas	**Släpper väder**
	Vatten i knäna	**Droppande vatten**
	Sträckt muskel	**Utsträckning – boing!**
	Trött som en hund	**Skällande hund**

Danmark

Spillets formål:

Få flest anakomiske dele ved at gennemføre vellykkede ”operationer” på Per Patient.

Indhold

- Spillebræt med Per Patient og pincet.
- 13 anakomiske dele (inklusive elastik).
- Opbevaringsskuffe.

Første gang du spiller

1. Isæt batterier (se information om batterier på bagsiden).
2. Vrid de anakomiske dele ud af plastikken, og fjern de overflødige stumper. Tag de øvrige anakomiske dele og elastikken ud af plastikposen. Smid posen ud.
3. Tag pincetten ud ved forsigtigt at trykke ned og skubbe den ud.
4. **Sæt opbevaringsskuffen fast:** Vend spillebrættet om, og skub skuffen ind som vist herunder. Sørg for, at skuffen let glider ind og ud. Vend spillebrættet om igen.

Forberedelser

1. Læg hver anakomisk del fladt ned i det hulrum på spillebrættet, der passer til. Spænd elastikken ud mellem de to pinde som vist på bunden af æsken.
2. Tænd spillet ved at skubbe ON/OFF-knappen mod højre. Der er tre indstillinger at vælge mellem:

   1 – Sæt knappen på niveau 1, hvis I er nybegyndere eller ikke så gamle (det er sværere at begå ”fejl”, selv om du rører metalsiden i hulrummet).

   2 – Sæt knappen på niveau 2, hvis I er mere erfarne eller lidt ældre (du begår ”fejl”, så snart du rører metalsiden i hulrummet).

   Bemærk: Du kan altid ændre sværhedsgraden undervejs i spillet.

   ϟ – Skub knappen helt til højre for at slå de anakomiske lydeffekter fra. Det er en god måde at øve sig på, fordi du kan fjerne alle de anakomiske dele, du vil.

Sådan spiller du

Den yngste ”læge” begynder. Turen går med uret rundt.

Når det er din tur

1. Hør godt efter! Alle Per Patients lidelser har sin helt egen lyd (se oversigten til højre).
   Bemærk: Hvis du vil høre alle lydene i rækkefølge, skal du trykke Per Patient på næsen i fire sekunder.
2. Brug pincetten til at forsøge at fjerne den anakomiske del, som passer til den lyd, du hører (lyden bliver gentaget med nogle sekunders mellemrum, så du kan huske den). Forsigtig! Hvis du rører metalsiderne i hulrummet, begår du en ”fejl”: Du hører en lyd, og Per Patients næse lyser op.
   - SUCCES! Lægeligt tillykke! Du fjernede den anakomiske del uden at begå ”fejl”! Behold delen foran dig, og tryk Per Patient på næsen for at vise, at operationen lykkedes. Giv pincetten videre til ”lægen” til venstre. Din tur er slut.
   - BEKLAGER! Ups! Du begik en ”fejl”, som du kunne høre og se på Per Patients næse, før operationen var fuldført. Sørg for, at den anakomiske del ligger fladt i hulrummet, og giv så pincetten videre til ”lægen” til venstre. Din tur er slut.

Sådan vinder du

Spillet slutter, når alle 13 anakomiske dele er blevet bortopereret. Den ”læge”, der har flest dele, har vundet (hvis det står uafgjort, må I spille igen for at finde en vinder)!

Spil alene

Er du den eneste ”læge” i huset? Spil spillet med kun fejllyden slået til, så kan du frit øve dig på alle 13 ”operationer”.

Opbevaring af spillet

Er du færdig med at spille? Sæt pincetten fast ved at trykke ned og skubbe den ind under hakket. Opbevar de anakomiske dele i opbevaringsskuffen.

Oversigt over dele

Form	Navn	Lyd
	Fuglehjerne	Kvidrende fugl
	Løbende næse	Nys
	Ringen for ørerne	Ringende klokke
	Tudse i halsen	Kvækken
	Grineren	Latter
	Bøvsebobler	Boblen/bøvsen
	Tynde tarme	Toilet, der skyller ud
	Sidste nedtælling	Ur, der tikker
	Telefonfinger	Mobiltelefon, der ringer
	Giftig gas	Prut
	Vand i knæet	Vand, der drypper
	Forstrakt muskel	Udstrækning/boing!
	Hundetræt	Hund, der gør

40198i179.indd 4-5
31/1/08 10:18:49
0208**40198**179 00 **Operation ReInvention** Rules (SE/DK/NO/FIN)
Originator: Neil **Approval: FINAL** **ROD: 02.29** **File Name: 40198i179.indd**

Norway

Mål

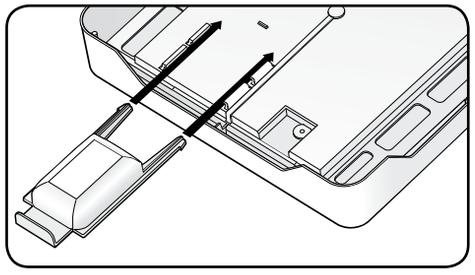
Samle de morsomste kroppsdelene ved å gjennomføre vellykkede "operasjoner" på Sam.

Innhold

- Spillebrett med pasienten Hullete Sam og pinsett.
- 13 morsomme kroppsdeler (inkludert gummistrikk)
- Skuff til oppbevaring.

Første gang du spiller

1. Sett inn batteriene (se Informasjon om batterier på baksiden).
2. Vri de morsomme kroppsdelene av holderen, og kast avfallet eller lever det til resirkulering. Ta ut de andre morsomme kroppsdelene og gummistrikken fra plastposen. Kast posen.
3. Ta ut pinsetten ved å trykke lett på den og skyve den ut.
4. **Fest oppbevaringsskuffen:** Snu spillebrettet opp-ned, og skyv inn oppbevaringsskuffen som vist nedenfor. Pass på at skuffen glir lett inn og ut. Snu så spillebrettet med den riktige siden opp igjen.



Klargjøring av spillet.

1. Slipp hver av de morsomme kroppsdelene ned i det matchende hullet i spillebrettet. Legg gummistrikken rundt de to pinnene som vist i bunnen av esken.
2. Skyv ON/OFF-bryteren (PÅ/AV) mot høyre for å slå spillet på. Du kan velge mellom tre innstillinger:

   1 – Skyv bryteren til nivå 1 for å spille et spill for yngre eller uerfarne spillere. (Det er mindre sannsynlig at du får summelyden hvis du berører metallet på siden av hullet lett.)

   2 – Skyv bryteren til nivå 2 for å spille et spill for eldre eller mer erfarne spillere. (Du får summelyden straks hvis du berører metallet på siden av hullet.)

   Merk: Du kan endre ferdighetsnivå når som helst under spillet.

   – Skyv bryteren helt til høyre for å skru av lydeffektene for de morsomme kroppsdelene. Dette er et spill som er fint for øving, fordi du kan fjerne akkurat de morsomme kroppsdelene du vil.

Slik spiller dere

Den yngste "legen" begynner. Så går spillet videre mot venstre.

Når det er din tur

1. Hør godt etter! Hver enkelt av Sams plager har en tilknyttet lyd. (Se oversikten til høyre.)
   Merk: Hvis du vil høre alle lydene etter tur, trykker du på og holder nesen til Sam i fire sekunder.
2. Ta pinsetten, og prøv å fjerne den morsomme kroppsdelen som passer med lyden du hører. (Den samme lyden gjentas med noen sekunders mellomrom som en påminnelse.) Vær forsiktig! Hvis du berører metallsidene av hullet, får du summelyden og Sams nese lyser!
   - SUKSESS! Gratulerer doktor! Du fjernet den morsomme kroppsdelen uten å utløse summeren! Legg kroppsdelen foran deg, og trykk på Sams nese for å markere suksessen. Så gir du pinsetten til "legen" til venstre for deg. Nå er turen din over.
   - Beklager! Auda! Du utløste summeren og fikk Sams nese til å lyse før du fikk fullført operasjonen. Pass på at den morsomme kroppsdelen ligger flatt i hullet, og gi så pinsetten til "legen" til venstre for deg. Nå er turen din over.

Slik vinner du

Spillet er over når alle de 13 morsomme kroppsdelene er fjernet. "Legen" med flest kroppsdeler vinner! (Hvis det er uavgjort, spiller dere igjen for å avgjøre hvem som vinner til slutt.)

Spille alene

Er du den eneste "legen" i huset? Spill spillet med bare summeren på for å øve på å utføre alle de 13 "operasjonene" i hvilken som helst rekkefølge.

Oppbevare spillet

Er du ferdig med å spille for denne gangen? Fest pinsetten ved å trykke den ned og skyve den under kanten. Oppbevar de morsomme kroppsdelene i skuffen.

Oversikt over kroppsdeler

Form	Navn	Lyd
	Fuglehjerne	Pipende fugl
	Rennende nese	Nys
	Det ringer i ørene	Klokke som ringer
	Frosk i halsen	Frosk som kvekker
	Latterkrampe	Latter
	Rapeanfall	Bobler/rap
	Dårlige rør	Do som spyles
	En håndfull tid	Klokke som tikker
	Telefonfinger	Mobiltelefon som ringer
	Giftig gass	Fjert
	Vann i kneet	Vann som drypper
	Muskelstrekk	Strekking/boing!
	Røde hunder	Hundebjeff

Suomi

Pelin tarkoitus

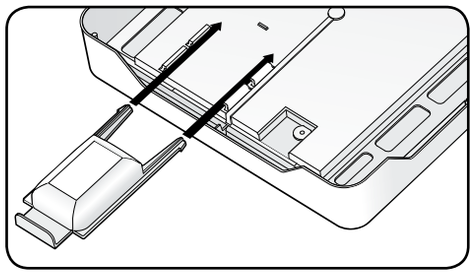
Pelin tavoitteena on kerätä eniten anatomiaosia tekemällä potilaalle onnistuneita leikkauksia.

Sisältö

- Pelilauta, jossa on potilas Sami, sekä pinsetit
- 13 anatomiaosaa (mukaan lukien kuminauha)
- Säilytyslaatikko

Ensimmäinen pelikerta

1. Aseta paristot paikoilleen (katso Tietoa paristoista viimeiseltä sivulta).
2. Irrota anatomiaosat alustasta ja kierrätä tai hävitä roskat. Ota varsinaiset anatomiaosat ja kuminauha muovipussista. Hävitä muovipussi.
3. Irrota pinsetit kevyesti painamalla ja vetämällä.
4. **Säilytyslaatikon kiinnittäminen:** Käännä pelilauta ylösalaisin ja työnnä säilytyslaatikko paikoilleen alla olevan kuvan mukaisesti. Varmista, että laatikko liukuu helposti sisään ja ulos. Käännä pelilauta takaisin oikein päin.



Peliin valmistautuminen

1. Tiputa jokainen anatomiaosa kyljelleen vastaavaan pelilaudan koloon. Venytä kuminauha kahden tapin ympäri laatikon pohjassa olevan kuvan mukaisesti.
2. Käynnistä peli kääntämällä ON/OFF-kytkin oikealle. Valittavana on kaksi peliä:

   1 – Käännä kytkin tasoon 1, jos haluat pelata nuorille ja kokemattomille pelaajille tarkoitettua peliä. (Et jää kovin helposti kiinni, jos kosketat kevyesti kolon metalliseinää.)

   2 – Käännä kytkin tasoon 2, jos haluat pelata vanhemmille ja kokeneemmille pelaajille tarkoitettua peliä. (Jäät heti kiinni, jos kosketat kolon metalliseinää.)

   Huomautus: Voit vaihtaa taitotasoa koska tahansa pelin aikana.

   – Anatomiaosien äänitehosteet saa kytkettyä pois päältä kääntämällä kytkimen kokonaan oikealle. Tämä on hyvä harjoituspeli, sillä voit poistaa minkä tahansa haluamasi anatomiaosan!

Pelin pelaaminen

Nuorin pelaaja aloittaa. Sen jälkeen on hänen vasemmalla puolellaan olevan pelaajan vuoro.

Omalla vuorolla

1. Kuuntele tarkkaan! Jokaisella Samin vaivalla on oma äänensä. (Katso oikealla olevaa taulukkoa.)
   Huomautus: Painamalla potilaan nenää neljä sekuntia kuulet kaikki äänet järjestyksessä.
2. Ota pinsetit ja yritä poistaa se anatomiaosa, jonka äänen kuulet. (Ääni toistuu muutaman sekunnin välein.) Ole varovainen! Jos kosketat kolon metalliseiniä, jäät kiinni ja potilaan nenään syttyy valo!
   - ONNISTUIT! Onneksi olkoon, tohtori! Poistit anatomiaosan ilman, että laukaisit summerin! Pidä osa edessäsi ja paina potilaan nenää onnistumisen merkiksi. Ojenna pinsetit sen jälkeen vasemmalla puolella olevalle tohtorille. Sinun vuorosi on ohi.
   - VIRHE! Hupsista! Laukaisit summerin ja potilaan nenään syttyi valo ennen kuin sait leikkauksen valmiiksi. Varmista, että anatomiaosa on kyljellään kolossa ja anna sen jälkeen pinsetit vasemmalla puolella olevalle tohtorille. Sinun vuorosi on ohi.

Pelin voittaja

Peli loppuu, kun kaikki 13 anatomiaosaa on poistettu. Eniten osia saanut pelaaja voittaa! (Jos tulee tasapeli, pelatkaa uudelleen voittajan selvittämiseksi.)

Yksin pelaaminen

Oletko ainoa paikalla oleva tohtori? Pelaa peliä summeria vastaan ja harjoittele kaikkien 13 osan poistamista missä tahansa järjestyksessä.

Pelin säilyttäminen

Pelasitko jo tarpeeksi? Kiinnitä pinsetit pykälän alle painamalla ja varovasti työntämällä. Laita anatomiaosat säilytyslaatikkoon.

Osataulukko

Osa	Nimi	Ääni
	Taliaivo	**Visertävä lintu**
	Nuhanenä	**Aivastus**
	Soivat korvat	**Soiva kello**
	Kurkkuhätä	**Sammakon kurnutus**
	Kikatus	**Nauru**
	Röyhykuplat	**Kuplat/röyhtäisy**
	Putkistotukos	**WC:n vetäisy**
	Aika on käsillä	**Kellon tikitys**
	Puhelinpeukalo	**Matkapuhelimen näppäily**
	Kaasumyrkytys	**Pieraisu**
	Vettä polvessa	**Tippuva vesi**
	Lihasrepeämä	**Venytys/boing!**
	Koiramaisen väsynyt	**Koiran haukunta**

Iceland

Markmið

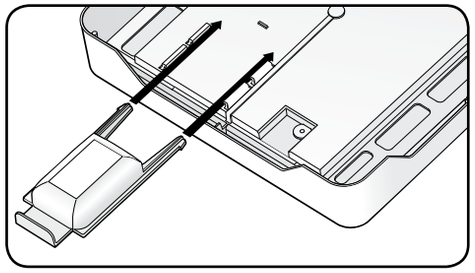
Safna sem flestum skemmtilegum líkamshlutum með því að gera vel heppnaðar „aðgerðir“ á Holu-Samma.

Innihald:

- Spilaborð með „sjúklingnum“ Holu-Samma og töngum.
- 13 skemmtilegir líkamshlutar (þ.m.t. gúmmíteygja).
- Geymsluskúffa.

Fyrsta skiptið sem spilað er

1. Settu rafhlöðurnar í (sjá upplýsingar um rafhlöður á bakhlið).
2. Losaðu hlutina og hentu umbúðunum í ruslið. Taktu hina hlutina og gúmmíteygjuna úr plastpokanum. Hentu pokanum.
3. Taktu tangirnar út með því að ýta varlega niður og renna þeim út.
4. **Festu geymsluskúffuna:** Snúðu spilaborðinu við og renndu geymsluskúffunni inn eins og sýnt er fyrir neðan. Gakktu úr skugga um að skúffan renni auðveldlega inn og út. Snúðu spilaborðinu síðan aftur við.



Uppsetning spils

1. Settu hvern og einn hlut í þá holu í spilaborðinu sem passar við hlutinn, þannig að hlutirnir liggi flatir í holunum. Strekktu gúmmíteygjunni milli pinnanna tveggja eins og sýnt er á bakhlið kassans.
2. Renndu rofanum, sem kveikir og slekkur á spilinu, til hægri til að kveikja á spilinu. Hægt er að velja úr tveimur leikjum:

   1 – Settu á Þrep 1 til að spila spil fyrir yngri eða óreynda leikmenn. (Litlar líkur eru á því að hljóð heyrist ef þú snertir lítillega málmhlið holu.)

   2 – Settu á Þrep 2 til að spila spil fyrir eldri eða reyndari leikmenn. (Hljóð heyrist um leið og þú snertir málmhlið holu.)

   Athugið: Þú getur breytt um erfiðleikastig hvenær sem er í leiknum.

   ϟ – Renndu rofanum alla leið til hægri til að slökkva á hljóðbrellum líkamshlutanna. Þetta er góður leikur til að æfa sig því þú getur fjarlægt hvaða líkamshluti sem þú vilt!

Gangur leiksins

Yngsti „læknirinn“ byrjar. Síðan gengur spilið til vinstri, réttsælis.

Þegar þú átt leik:

1. Hlustaðu vandlega! Sérhver kvilli sem Sammi er með hefur sérstakt hljóð sem tengist kvillanum. (Sjá töfluna til hægri.)
   Athugið: Til að heyra öll hljóðin í röð skaltu ýta á og halda nefi Samma niðri í um fjórar sekúndur.
2. Taktu tangirnar og reyndu að fjarlægja þann líkamshlut sem tengist hljóðinu sem þú heyrir. (Til áminningar mun sama hljóðið heyrast aftur á fimm sekúndna fresti.) Farðu varlega! Ef þú snertir málmhlið holunnar muntu heyra hljóð og nefið á Samma mun lýsast upp!
   - VEL HEPPNAÐ! Til hamingju læknir! Þú fjarlægðir hlutinn án þess að setja hljóðmerkið af stað! Hafðu hlutinn fyrir framan þig og ýttu á nef Samma til að gefa til kynna að þér tókst að fjarlægja hlutinn. Láttu síðan „lækninn“ vinstra megin við þig fá tangirnar. Nú á næsti að gera.
   - ÞVÍ MIÐUR! Úps! Þú settir hljóðmerkið af stað og lést nefið á Samma lýsast upp áður en þú gast lokið við aðgerðina. Gakktu úr skugga um að líkamshlutirnir liggi flatir í holunni, láttu síðan „lækninn“ vinstra megin við þig fá tangirnar. Nú á næsti að gera.

Vinningshafi leiksins

Leiknum lýkur þegar allir 13 líkamshlutirnir hafa verið fjarlægðir. Sá „læknir“ sem safnað hefur flestum hlutum vinnur leikinn! (Ef leikurinn endar með jafntefli, skal spila leikinn aftur til að skera úr um hver sé sigurvegarinn.)

Einstaklingsleikur

Ert þú eini „læknirinn“ á svæðinu? Spilaðu leikinn aðeins með hljóðgjafanum til að æfa að gera allar 13 „aðgerðirnar“ í hvaða röð sem er.

Geymsla leiksins

Ertu búin(n) að spila? Festu tangirnar með því að ýta varlega niður og renna þeim varlega undir raufina. Geymdu líkamshlutina í geymsluskúffunni.

Tafla yfir hluti

Lögun	Heiti	Hljóð
	Heimskur sem fugl	Tístandi fugl
	Lekur úr nefi	Hnerri
	Eyrnasuð	Bjölluhringing
	Kverkafroskssk ítur	Kvak frosks
	Hláturskast	Hlátur
	Rop-loftbólur	Loftbólur/rop
	Magaverkur	Sturta niður
	Of mikill tími aflögu	Klukka tifar
	Meiddur putti („síma-putti“)	Tölur slegnar inn á farsíma
	Eitrað loft	Leysa vind
	Bólgið hné (fullt af vökva)	Vatn sem dropar
	Tognaður vöðvi	Teygjuhljóð
	Hundþreyttur	Geltandi hundur

Sweden

Lossa skruven till batterifacket på undersidan av spelet och ta bort luckan. Sätt i 4 st LR03-batterier (vi rekommenderar alkaliska batterier) åt rätt håll. Symbolerna + och – visas i plasten. Sätt tillbaka luckan och dra åt skruven.

VIKTIG INFORMATION OM BATTERIERNA

Behåll den här informationen för framtida bruk. Batterierna ska alltid bytas ut av en vuxen person.

VARNING:

1. Följ alltid instruktionerna noggrant. Använd enbart de batterier som anges och se till att du sätter i dem på riktigt sätt så att polerna + och - stämmer överens.
2. Blanda aldrig gamla och nya batterier eller standardbatterier med alkaliska batterier.
3. Avlägsna svaga eller uttjänta batterier från produkten.
4. Avlägsna batterierna från produkten om du under en längre tid inte ska leka med den.
5. Kortslut inte batteripolerna.
6. Om produkten orsakar eller påverkas av elektriska störningar ska den avlägsnas från annan elektrisk utrustning. Starta om (stäng av och slå på igen eller ta ur och sätt i batterierna) om det behövs.
7. ÅTERUPPLADDNINGSBARA BATTERIER: Blanda aldrig denna typ med andra sorters batterier. Tag alltid bort återuppladdningsbara batterier från produkten före återuppladdning. Ladda alltid batterierna under överinseende av en vuxen person. FÖRSÖK ALDRIG ATT ÅTERUPPLADDA ANDRA SORTERS BATTERIER ÄN DE SOM ÄR AVSEDDA FÖR ÅTERUPPLADDNING.
8. Se till att dessa batterier, liksom alla andra små föremål, är utom räckhåll för mindre barn. Sök omedelbart läkarhjälp om någon skulle råka svälja ett batteri!

MB SPEL

Made In China

Tento výrobok a jeho batérie musia byt zlikvidované oddelene v miestnom recyklacnom centre. Nevyhadzujte do odpadkového koša vo svojej domácnosti.

© 2008 Hasbro. Med ensamrätt.
Distribueras i Norden av Hasbro Nordic, Ejby Industrivej 40, DK-2600 Glostrup, Danmark.

www.hasbro.se

Danmark

Løsn skruen til batterirummet, der sidder på undersiden af spillebrættet, og fjern låget. Isæt 4 "LR03"-batterier (vi anbefaler alkaline), så de vender rigtigt i forhold til – og +-mærkerne i rummet. Sæt låget på igen, og stram skruen.

VIGTIGT: INFORMATION OM BATTERIER

Gem venligst denne information som fremtidig reference. Batterierne bør udskiftes af en voksen.

ADVARSEL:

1. Følg altid instruktionerne nøje. Brug kun batterier af den specificerede type, og sørg for, at polerne (+ og –) sidder rigtigt.
2. Bland aldrig nye og gamle batterier eller standard- med alkalinebatterier.
3. Fjern altid "flade" eller brugte batterier fra produktet.
4. Tag batterierne ud, hvis produktet ikke skal anvendes i en længere periode.
5. Sørg for ikke at kortslutte ledningerne.
6. Flyt produktet et andet sted hen, hvis det forårsager lokale elektriske forstyrrelser eller påvirkes heraf. Nulstil om nødvendigt (ved at slukke og tænde igen eller ved at fjerne batterierne og sætte dem i igen).
7. GENOPLADELIGE BATTERIER: Må ikke blandes med andre typer batterier. Genopladelige batterier tages ud af produktet, inden du genoplader dem. Genopladning skal foregå under opsyn af en voksen. FORSØG ALDRIG AT GENOPLADE ANDRE TYPER BATTERIER.
8. Som med alle andre smådele bør disse batterier opbevares utilgængeligt for børn. Søg straks lægehjælp, hvis et batteri sluges.

MB SPIL

Tillverkat i Kina

Dette produkt og dets batterier skal smides særskilt væk på den lokale affalds- og genbrugsstation. De må ikke smides ud sammen med almindeligt husholdningsaffald.

© 2008 Hasbro. Alle rettigheder forbeholdt.
Distribueret i Norden af Hasbro Nordic, Ejby Industrivej 40, 2600 Glostrup.

www.hasbro.dk

Norway

Løsne skruen ved batterirommet på undersiden av spillet, og ta bort lokket. Sett inn 4 “LR03” batterier (vi anbefaler alkaliske batterier), og pass på å matche symbolene + og – med merkene i plasten. Sett på plass lokket igjen, og stram skruen.

VIKTIG: INFORMASJON OM BATTERIER

Vennligst oppbevar denne informasjonen for fremtidig referanse. Batterier bør settes inn av en voksen person.

ADVARSEL:

1. Følg alltid instruksjonene nøye. Bruk kun batterier som er merket, og vær nøye med å sette dem riktig inn med + mot + og – mot –.
2. Bland ikke sammen nye og gamle batterier, eller vanlige batterier (karbon-sink) med alkaliske batterier.
3. Fjern utladede eller flate batterier.
4. Ta ut batteriene om produktet ikke skal brukes på en stund.
5. Ikke kortslutt strømforsyningsenheten.
6. Om produktet skulle forårsake eller bli berørt av elektroniske forstyrrelser, skal det holdes unna andre elektroniske produkter.Tilbakestill (slå av og på igjen, eller ta ut og sett inn batteriene igjen) om nødvendig.
7. OPPLADBARE BATTERIER: Bland ikke denne typen batterier med andre typer batterier. Ta alltid batteriene ut av produktet før opplading. Lad kun opp batteriene under oppsyn av voksen. LAD ALDRI OPP ANDRE TYPER BATTERIER.
8. Som med alle mindre gjenstander, må batterier holdes unna små barn. Om de svelges, må lege oppsøkes umiddelbart.

MB SPILL

Made In China

Dette produktet og batteriene til dette må du levere inn separat på et mottak for resirkulering. De skal ikke kastes sammen med vanlig husholdningsavfall.

© 2008 Hasbro. Med enerett.
Distribueres i Norden av Hasbro Nordic, Ejby Industrivej 40, DK-2600 Glostrup, Danmark.

www.hasbro.no

Suomi

Irrota pelin pohjassa olevan paristokotelon ruuvi ja poista kansi. Asenna neljä LR03-paristoa (suosittelemme alkaliparistoja) koteloon niin, että niiden navat (+) ja (–) vastaavat muovissa olevia merkintöjä. Aseta kansi takaisin paikalleen ja kiinnitä ruuvi.

TÄRKEÄÄ TIETOA PARISTOISTA!

Säilytä nämä ohjeet mahdollista myöhempää tarvetta varten. Aikuisen tulee vaihtaa laitteen paristot.

PARISTOJEN KÄYTTÖOHJEET:

1. Noudata aina ohjeita huolellisesti. Käytä vain mainitunlaisia paristoja ja aseta paristot paristokoteloon niin, että niiden navat (+) ja (-) ovat oikeinpäin.
2. Älä sekoita vanhoja ja uusia paristoja tai tavallisia (hiili-sinkki) paristoja ja alkaliparistoja keskenään.
3. Poista tyhjät ja loppuun käytetyt paristot tuotteesta.
4. Poista paristot tuotteesta, jos se on käyttämättömänä pitkän aikaa.
5. Päitä ei saa yhdistää oikosulkuvaaran vuoksi.
6. Jos tuote aiheuttaa sähköhäiriöitä tai muut laitteet aiheuttavat siihen sähköhäiriöitä, siirrä se kauemmas muista sähkölaitteista.Käynnistä lelu tarvittaessa uudelleen (sammuta ja käynnistä tai poista paristot ja aseta ne takaisin paikalleen).
7. LADATTAVAT PARISTOT: Älä sekoita näitä paristoja muuntyyppisten paristojen kanssa. Poista aina paristot tuotteesta ennen niiden lataamista. Paristot on ladattava aikuisen valvonnassa. ÄLÄ YRITÄ LADATA MITÄÄN MUITA PARISTOJA KUIN LADATTAVIA PARISTOJA.
8. Älä jätä paristoja pienten lasten ulottuville. Jos lapsi nielaisee vahingossa pariston, ota välittömästi yhteyttä lääkäriin.

MB PELI

Made In China

Tätä tuotetta ja sen paristoja ei saa hävittää normaalien talousjätteiden mukana, vaan ne on toimitettava ongelmajätteiden keräyspisteeseen hävitettäviksi.

© 2008 Hasbro. Kaikki oikeudet pidätetään.
Jakelija Pohjoismaissa: Hasbro Nordic, Ejby Industrivej 40, DK-2600 Glostrup, Denmark.

www.hasbro.fi

© 2008 Hasbro. Allur réttur áskilinn.
Dreift á Norðurlöndum af Hasbro Nordic, Ejby Industrivej 40, DK-2600 Glostrub, Danmörku.

Iceland

Losaðu skrúfuna á rafhlöðuhólfinu, sem er undir leiknum og fjarlægðu rafhlöðuhurðina. Settu 4 st. af „LR03“ rafhlöðum í (við mælum með alkalín) og gætið þess að láta táknin + og – passa við merkingarnar á plastinu. Settu síðan rafhlöðuhurðina á sinn stað og hertu skrúfuna.

RAFHLÖÐUR SETTAR Í OG TEKNAR ÚR

Biddu einhvern fullorðinn um að setja rafhlöðurnar í eða taka þær úr.

MIKILVÆGT: UPPLÝSINGAR UM RAFHLÖÐUR

Geymið þessar upplýsingar til notkunar síðar. Fullorðnir skulu alltaf skipta um rafhlöður.

VARÚÐ:

1. Fylgið leiðbeiningunum ávallt vandlega. Notið aðeins tilgreindar rafhlöður og gætið þess að setja þær rétt í með því að para + og – pólana saman.
2. Blandið ekki gömlum og nýjum rafhlöðum saman eða venjulegum (carbon-zinc) og alkaline rafhlöðum.
3. Fjarlægið tómar eða dauðar rafhlöður úr tækinu.
4. Fjarlægið rafhlöðurnar ef ekki á að leika með tækið í langan tíma.
5. Gætið þess að valda ekki skammhlaupi í rafhlöðunni.
6. Ef þessi vara veldur eða verður fyrir staðbundnum rafmagnstruflunum skal færa hana frá öðrum rafmagnstækjum. Endurstillið vöruna (slökkvið og kveikið aftur eða fjarlægið rafhlöðurnar og setjið þær í aftur) ef þarf.
7. NOTIÐ EKKI HLEÐSLURAFHLÖÐUR. ENDURHLAÐIÐ EKKI AÐRAR GERÐIR AF RAFHLÖÐUM
8. Eins og með alla litla hluti skal halda rafhlöðunum fjarri börnum. Ef þær eru gleyptar skal leita læknis þegar í stað.

MB GAMES

Made Framleitt í Kína

Vörunni verður að henda sérstaklega á næstu endurvinnslustöð. Ekki henda vörunni í ruslið.